



Parc Cwm Darran

Countryside for free! Cefn gwlad am ddim!




HOW TO GET THERE


 Service 1 - Bargoed to Merthyr
Service 4 - Bargoed to Tredegar

 The entrance is midway between Deri and Fochriw (to the north of Bargoed).

 Use the Darran Valley cycleway from Bargoed or Fochriw.

SUT I GYRRAEDD YNO

 Gwasanaeth 1 - Bargoed i Ferthyr
Gwasanaeth 4 - Bargoed i Dredegar

 Mae'r mynediad hanner ffordd rhwng Deri a Fochriw (i'r Gogledd o Fargod).

 Defnyddiwch ffordd beiciau Cwm Darran o Fargod neu Fochriw.

CONTACT US:

Parc Cwm Darran, Deri, BARGOED, CF81 9NR. Tel: 01443 875557
E-mail: countryside@caerphilly.gov.uk
www.caerphilly.gov.uk/countryside

CYSYLLTWCH Â NI:

Parc Cwm Darran, Deri, BARGOD, CF81 9NR. Rhif Ffôn: 01443 875557
E-bost: cymraeg@caerphilly.gov.uk
www.caerphilly.gov.uk/cymraeg/cefn gwlad



For a free day out, visit
Parc Cwm Darran.

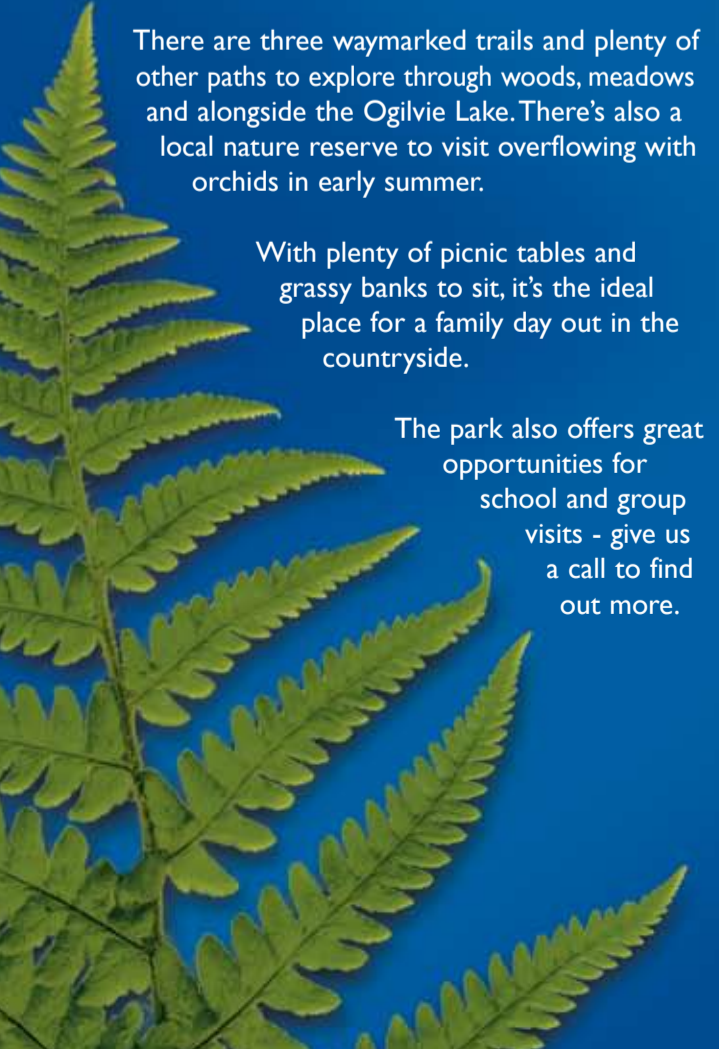
There is plenty to do for families, walkers, cyclists, picnickers... **everyone!**

Parc Cwm Darran is a peaceful, picturesque country park set in the heart of the Darran Valley.

There are three waymarked trails and plenty of other paths to explore through woods, meadows and alongside the Ogilvie Lake. There's also a local nature reserve to visit overflowing with orchids in early summer.

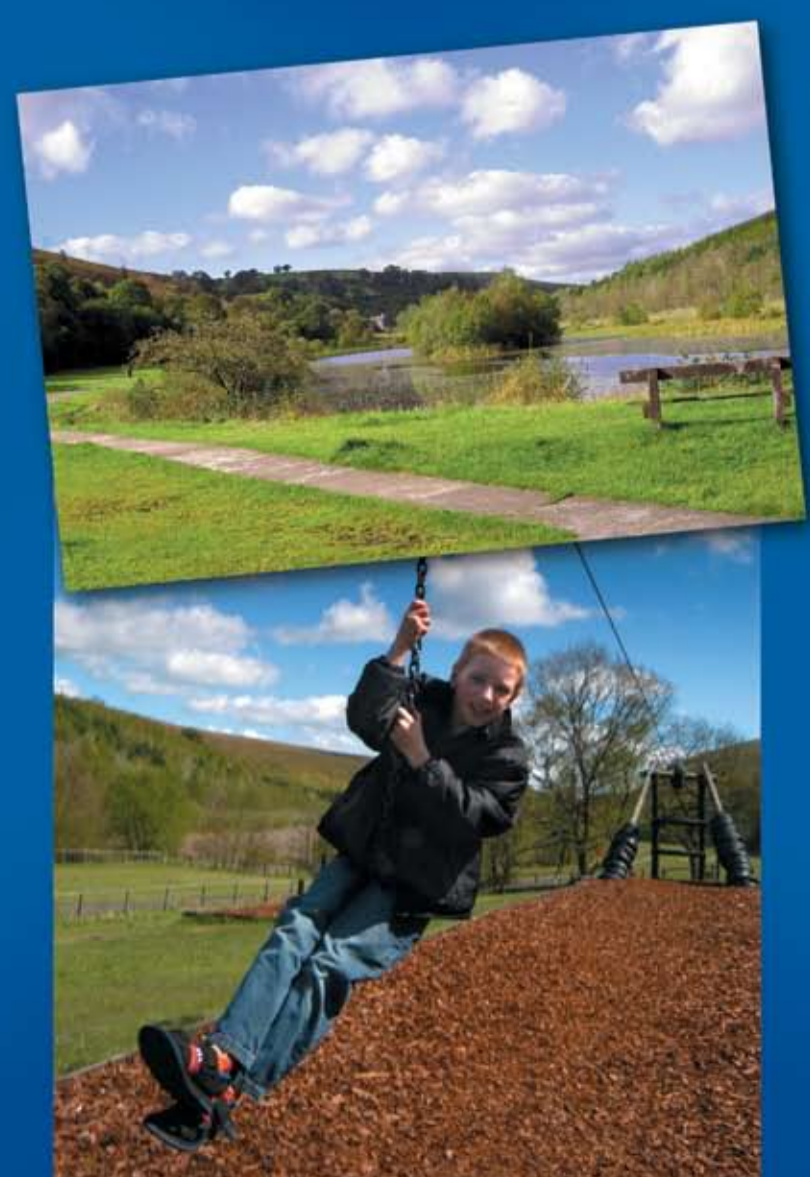
With plenty of picnic tables and grassy banks to sit, it's the ideal place for a family day out in the countryside.

The park also offers great opportunities for school and group visits - give us a call to find out more.



Am ddiwrnod allan am ddim, ewch i
Barc Cwm Darran.

Mae digonedd i'w wneud yno i deuluoedd, cerddwyr, beicwyr, picnicwyr.....**pawb!**



Mae Parc Cwm Darran yn barc wledig heddychlon, hardd sydd wedi ei leoli yngh nanol Cwm Darran.

Mae yna lwybrau wedi eu marcio a digonedd o rai eraill y gallwch eu defnyddio i archwilio coedwigoedd, caeau a ger Llyn Ogilvie. Gallwch ymweld â'n gwarchodfa natur leol sydd yn gorlifo gyda thegeiriannau yn ystod yr haf cynnar.

A gyda'n byrddau picnic a banciau glaswelltog i eistedd arnynt, mae'r parc yn lle ddelfrydol ar gyfer diwrnod allan i'r teulu.

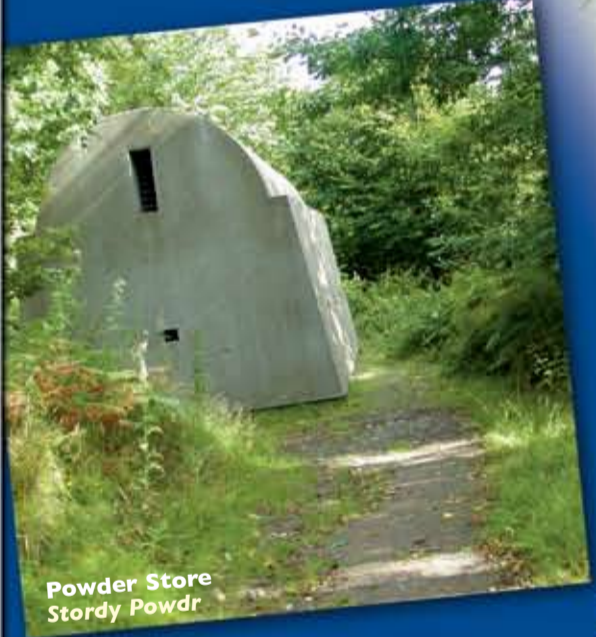
Mae'r parc yn cynnig cyfleon gwych eraill ar gyfer gwibdeithiau ysgol a grwpiau - ffoniwch ni i ddarganfod mwy.





Bring your bike and follow the cycle path through the park to Bargoed or Fochriw; you'll find it flat and safe for the children. If they're not tired after that pack them off to the adventure playground! And if its refreshment you need, the Lakes Coffee Shop serves fantastic homemade cakes to accompany a pot of tea or coffee.

You'd never guess, but once, this tranquil valley was home to the Ogilvie Colliery where coal was mined for 50 years. You can still see remnants of the past including the restored powder store - used to safely store dynamite - one of the last in Wales.



Powder Store Stordy Powdr

If you like it here enough not to leave, then don't! We've got a campsite with electric hook-ups, hot showers and washing up facilities; stay the week and explore the area. South Wales is one of the best places for mountain biking in Europe!

The country park is open all year. From Easter to October the visitor centre, toilets and campsite are open 7 days a week, the Lakes Coffee Shop Friday to Tuesday inclusive.

RIDE YOUR BIKE TO FOCHR IW 1 KM
MYND AR GEFN EICH BEIC I FOCHR IW 1 CM



Dewch â'ch beic er mwyn dilyn y llwybr beicio sydd yn mynd drwy'r parc tuag at Bargod neu Fochriw; byddwch yn darganfod ei fod yn wastad ac yn ddiogel ar gyfer plant. Os nad ydynt wedi blino ar ôl hynny, anfonwch nhw i'r maes chwarae antur! Ac os oes angen lluniaeth arnoch, mae Siop Goffi'r Llynnoedd yn gwneud cacennau gwych i fynd gyda phot o de neu goffi.

Byddech chi byth yn dychmygu, ond unwaith, bu'r cwm tawel yma'n gartref i Lofa Ogilvie, lleoliad cloddio am 50 mlynedd. Gallwch weld olion y gorffennol, gan gynnwys storfa bowdr - a ddefnyddiwyd i storio deinameit yn ddiogel - un o'r rhai olaf yng Nghymru.



Os ydych yn mwynhau eich hyn yma a ddim am adael, peidiwch! Mae gennym wersyllfa gyda manau cysylltu trydanol, cawodydd poeth a chyfleusterau golchi; arhoswch yma am wythnos ac archwiliwch yr ardal. De Cymru yw un o'r lleoliadau gorau yn Ewrop am feicio mynydd!

Mae'r parc wledig ar agor drwy'r flwyddyn. O'r Pasg tan mis Hydref mae'r ganolfan ymwelwyr, y toiledau a'r gwersyllfa ar agor 7 diwrnod yr wythnos, gyda Siop Goffi'r Llynnoedd yn gynnwysedig o Ddydd Gwener i Ddydd Mawrth.



RIDE YOUR BIKE TO BARGOED 5KM
MYND AR GEFN EICH BEIC I FARGOD 5CM



VISITOR CENTRE
CANOLFAN YMWELWYR

ADVENTURE PLAYGROUND
MAES CHWARAE ANTURIAETHOL

OGILVIE LAKE
LLYN OGILVIE

POWDER STORE
STORDY POWDR

KEY ALLWEDD

- HEALTHY WALK
TAITH GERDDED IACHUS
- WOODLAND WALK
LLWYBR Y COETIR
- LAKESIDE WALK
TAITH GERDDED GLAN Y LLYN
- WILDLIFE WALK
TAITH GERDDED BYWYD GWYLLT
- LOCAL NATURE RESERVE
GWARCHODFA NATUR LEOL
- INFORMATION
GWYBODAETH
- TOILETS
TOILED AU
- PICNIC SITE
SAFLE PICNIG
- CAR PARK
MAES PARCIO
- REFRESHMENTS
LLUNIAETH
- CAMPSITE
GWERSYLLFA



PARC CWM DARRAN